

шестой сессии доклад об участии женщин в осуществлении целей и задач второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и резолюции 2716 (XXV) Генеральной Ассамблеи;

9. настоятельно призывает государства — члены Организации сотрудничать с неправительственными организациями, заинтересованными в предоставлении необходимой Комиссии по положению женщин информации о программах участия женщин в развитии;

10. просит Генерального секретаря подготовить доклад для рассмотрения на двадцать шестой сессии Комиссии, в котором должны быть исследованы подходы и методология разработки социальных данных или показателей относительно роли и вклада женщин в экономические, социальные и культурные аспекты процесса развития, в консультации с Комитетом по планированию развития, с помощью компетентных секретариатов на секторальном и региональном уровнях и в консультации с заинтересованными специализированными учреждениями.

*1897-е пленарное заседание,
16 мая 1974 года*

1856 (LVI). Положение женщин в сельских районах, в особенности женщин, занятых в сельском хозяйстве

Экономический и Социальный Совет,

считая, что в статье 9 Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин²⁷ предусматривается, среди прочего, принятие всех надлежащих мер для обеспечения девушким и замужним и незамужним женщинам равных прав с мужчинами в области образования на всех уровнях и, в частности, равных условий доступа к действующим в течение всей жизни программам обучения, включая программы обеспечения грамотности взрослых, и доступа к материалам образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей,

отмечая, что:

a) существует необходимость более эффективного участия женщин в сельских районах в национальных программах развития и что такое участие заслуживает признания путем улучшения их положения или повышения заработной платы;

b) во многих странах, вследствие ограниченных возможностей получения доходной работы в сельских районах, женщины переезжают в городские районы и вовлекаются в сферу обслуживания, в которой многие из них могут быть подвергнуты эксплуатации;

c) существует необходимость профессиональной подготовки женщин для полного использо-

вания ресурсов и сырья в сельских районах в целях общего национального развития;

принимая во внимание, что это положение не соответствует статье 9 Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин,

рекомендует, чтобы государства — члены Организации приняли все необходимые меры для начала или активизации действующей в течение всей жизни программы массового образования для мужчин и женщин с помощью телевидения, радио и других средств массовой информации или средств связи и чтобы программы включали в себя информацию и подготовку по вопросам семейной жизни, включая вопросы гражданства, и там, где это уместно, планирование размеров семьи, а также профессиональную подготовку по различным видам экономической деятельности, включая вопросы кустарной промышленности и надомного производства, сельского хозяйства, развития сельских районов и кооперативов.

*1897-е пленарное заседание,
16 мая 1974 года*

1857 (LVI). Работа женщин в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

— Генеральная Ассамблея,

напоминая о статье 8 Устава Организации Объединенных Наций, а также о своей резолюции 2716 (XXV) от 15 декабря 1970 года, касающейся программы объединенных международных действий с целью улучшения положения женщин и целей и минимальных задач, которые должны быть достигнуты в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, изложенных в приложении к этой резолюции, в частности тех, которые касаются увеличения числа женщин, участвующих в общественной жизни на международном уровне,

с удовлетворением отмечая, что в докладах Генерального секретаря относительно состава Секретариата, представленных Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестую²⁸ и двадцать восмью²⁹ сессиях, содержится некоторая информация о занятости женщин на руководящих и других профессиональных должностях в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что в докладе Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, озаглавленном «Положение женщин в Организации Объединенных Наций»³⁰, подтверждается несоответствие в пропорциональном представительстве женщин на более высоких уровнях и приводятся статистические данные, отражающие неравное положение между сотрудниками, женщинами и мужчинами, в продвижении по службе в Секретариате Организации Объединенных Наций,

будучи обеспокоена тем, что в этих докладах раскрывается неудовлетворительное положение, которое требует принятия конкретных мер и программ в целях достижения равного представительства мужчин и женщин, в частности на ответственных и руководящих должностях, включая

²⁸ A/8483.

²⁹ A/9120 и Corr.1 и 2.

³⁰ UNITAR RR/18.

²⁷ Резолюция 2263 (XXII) Генеральной Ассамблеи.

должности заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря.

1. просит Генерального секретаря, а также руководителей всех организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и учитывая принцип справедливого географического распределения, принять все необходимые меры для обеспечения равного представительства мужчин и женщин, в частности на вышеупомянутых должностях, до окончания второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций на всех уровнях в системе Организации Объединенных Наций;

2. настоятельно призывает Генерального секретаря, а также руководителей всех организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций уделять для достижения этой цели еще большее внимание набору и продвижению по службе женщин, а также заданиям, даваемым им;

3. просит далее Генерального секретаря, а также руководителей всех организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии в 1975 году доклад о мерах, которые приняты в целях осуществления приводимых выше пунктов 1 и 2;

4. просит также Генерального секретаря по-прежнему включать в свои доклады о составе Секретариата, представляемые Генеральной Ассамблее, исчерпывающие данные о работе женщин в секретариатах организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы четко определить характер должностей и виды функций, выполняемых женщинами на профессиональном и руководящем уровнях, с учетом принципа справедливого географического распределения;

5. просит далее Генерального секретаря представить доклад о положении женщин, работающих в секретариатах на должностях категории общего обслуживания».

1897-е пленарное заседание,
16 мая 1974 года

1858 (LVI). Деятельность в области технического сотрудничества, касающаяся улучшения положения женщин

Экономический и Социальный Совет,

высоко оценивая провозглашение Генеральной Ассамблей в ее резолюции 3010 (XXVII) от 18 декабря 1972 года 1975 года Международным годом женщин,

признавая, что к тройной задаче данного Года³¹ относится желание обеспечить полное участие женщин в общих усилиях в целях развития, особенно в ходе десятилетий развития,

сознавая также трудности, с которыми сталкивается ряд развивающихся стран в вопросах обеспечения полной занятости женщин,

стремясь повысить способность женщин получать заработок, а также повысить уровень жизни их семей,

1. настоятельно призывает правительства государств — членов Организации изыскивать новые пути и способы развития деловых способностей у женщин, создания стремящихся к получению прибыли, а также не стремящихся к получению прибыли, но жизнеспособных децентрализованных отраслей промышленности, включая

³¹ См. резолюцию 1849 (LVI) Совета.

производство готовых изделий, агро-индустриальные, кустарные и ремесленные отрасли, в которых женщины, так же как и мужчины, могли бы быть полностью или частично заняты, а также обеспечения возможности получения женщинами наравне с мужчинами необходимых кредитов;

2. предлагает всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций всесторонне рассмотреть вопрос об ассигновании еще больших средств на оказание технической помощи для содействия правительству в поощрении деятельности женщин, наравне с мужчинами, в экономической области в направлениях, указанных выше, в пункте 1, и нахождении рынков сбыта продукции таких отраслей промышленности как в самой стране, так и на внешних рынках, предпочтительно в сотрудничестве с добровольными организациями, которые уже проявляют заинтересованность в такой экономической деятельности.

1897-е пленарное заседание,
16 мая 1974 года

1859 (LVI). Деятельность Международной организации труда, направленная на улучшение положения женщин и их участия в развитии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 3010 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года, в которой 1975 год был провозглашен Международным годом женщин в знак признания эффективности работы, проделанной Комиссией по положению женщин в течение двадцати пяти лет, прошедших со времени ее создания, а также важного вклада, внесенного женщинами в социальную, политическую, экономическую и культурную жизнь своих стран,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря³² о деятельности Международной организации труда, представляющей особый интерес с точки зрения занятости женщин и принимая также во внимание предварительный доклад, озаглавленный «Трудящиеся женщины в меняющемся мире»³³, представленный Административному совету Международной организации труда на его сто девяносто первом заседании,

отмечая с удовлетворением положительный вклад этого специализированного учреждения в осуществление целей Международного года женщин и большое значение его деятельности, направленной на содействие улучшению положения женщин,

1. предлагает Международной организации труда принять участие в проведении Международного года женщин путем расширения и акти-

³² E/CN.6/579.

³³ GB/191/2/1, добавление IV (Международное бюро труда, Женева, 1973 год).